



## QUICK START GUIDE



Read carefully before using your Grundig GPS

Lees goed voordat u uw Grundig GPS gaat gebruiken

Veuillez lire attentivement avant d'utiliser votre Grundig GPS

Lesen Sie genau durch, bevor Sie Ihr Grundig GPS benutzen

Zapoznaj się z nią dokładnie przed rozpoczęciem korzystania z nawigacji Grundig GPS

UK

### Before operate, disconnect from computer

- Before using the GPS system, fully charge it for at least 8 hours. Because the GPS system is for entire Europe, make sure you change the country selection when you cross a border (switch to the country you enter)
- Initial reception can take up to 10 minutes.
- Operating your GPS while driving can be dangerous and we recommend that you prepare your journey in advance. Do not operate the GPS while you are driving.
- A GPS receiver is a complement to navigation only and should not be relied on exclusively while driving. The driver remains solely and fully responsible for following local traffic signs and instructions. Always bear in mind that the maps on the device may not be completely up to date and traffic situations can change.

NL

### Voor gebruik, loskoppelen van computer

- Laad het GPS-systeem minimaal 8 uur volledig op voordat u het gebruikt. Omdat het GPS-systeem bestemd is voor heel Europa, dient u de landkeuze aan te passen als u een grens passeert (selecteer het land dat u inrijdt)
- Eerste ontvangst kan 10 minuten duren.
- Bediening van uw GPS tijdens het rijden kan gevaarlijk zijn. We raden u aan uw reis van tevoren voor te bereiden. Bedien de GPS niet als u aan het rijden bent.
- Een GPS-ontvanger is een alleen aanvulling op navigatie; de chauffeur moet niet alleen hierop vertrouwen tijdens het rijden. De chauffeur blijft alleen en volledig verantwoordelijk voor het opvolgen van lokale verkeersborden en instructies. Vergeet niet dat de kaarten op het apparaat mogelijk niet volledig up-to-date zijn en dat verkeerssituaties kunnen wijzigen.

FR

### Avant utilisation débranchez l'ordinateur

- Avant d'utiliser le GPS, chargez-le complètement pendant au moins 8 heures. Étant donné que le GPS est destiné à toute l'Europe, veillez à modifier le pays lorsque vous passez une frontière (choisissez le pays dans lequel vous entrez)
- La première réception peut prendre jusqu'à 10 minutes.
- L'utilisation du GPS pendant que vous conduisez peut s'avérer dangereuse. Nous vous recommandons par conséquent de préparer votre trajet à l'avance. Ne manipulez pas le GPS pendant que vous conduisez.
- Un récepteur GPS n'est qu'un complément à la navigation et ne doit pas être utilisé de façon exclusive pour la conduite. Le conducteur reste uniquement et entièrement responsable du respect de la signalisation routière et des instructions locales. Toujours garder à l'esprit que les cartes sur l'appareil ne sont peut-être pas complètement à jour et que des situations de circulation peuvent changer.

DE

### Für den Einsatz, ausstecken von computer

- Das GPS-System vor der Verwendung mindestens 8 Stunden aufladen. Das GPS-System deckt ganz Europa ab, stellen Sie deshalb sicher, dass Sie bei einer Fahrt in ein anderes Land die Landereinstellung ändern (auf das neue Land einstellen)
- Der Erstempfang kann bis zu 10 Minuten dauern.
- Das Benutzen von Navigator während der Fahrt kann gefährlich sein und ist auf eigene Gefahr. Bereiten Sie die Route vor der Fahrt vor und folgen Sie lediglich den Sprachinstruktionen.
- Die berechnete Route ist nur als Hilfestellung zur Navigation gedacht. Es liegt in der Verantwortung des Fahrzeugführers auf Straßenschilder und lokale Besonderheiten im Straßenverlauf zu achten.

PL

### Przed rozpoczęciem obsługi, odłącz urządzenie od komputera

- Przed rozpoczęciem korzystania z systemu GPS należy go w pełni naładować, podłączając do sieci na minimum 8 godzin. Ponieważ system GPS obejmuje całą Europę, po przekroczeniu granicy należy zmienić kraj (przełączyć na kraj, do którego wjechaliśmy).
- Uruchomienie wstępnego odbioru może zająć do 10 minut.
- Obsługa systemu GPS podczas prowadzenia może być niebezpieczna, dlatego zalecamy wcześniejsze przygotowanie trasy. Nie obsługuj systemu GPS podczas prowadzenia pojazdu.
- Odbiornik GPS stanowi jedynie uzupełnienie nawigacji i nie należy polegać wyłącznie na niej podczas prowadzenia. Jedyną osobą w pełni odpowiedzialną za przestrzeganie lokalnych znaków i poleceń drogowych pozostaje kierowca. Należy pamiętać, że mapy urządzenia mogą nie być w pełni aktualne, a warunki ruchu mogą ulec zmianie.

More information / Meer informatie / Plus d'informations / Weitere Informationen / Informacje dodatkowe

## GRUNDIG GPS



UK

- Do not operate GPS while driving.
- This product is a directional aid only, always follow local traffic instructions.
- Use of radar warnings is prohibited in some countries & may need to be disabled.

NL

- Stel de GPS niet in tijdens het rijden.
- Dit product is slechts een hulp bij het navigeren, volg altijd de lokale verkeersaanwijzingen.
- Gebruik van radarwaarschuwingen is in sommige landen verboden en moet mogelijk worden uitgeschakeld.

FR

- Ne réglez pas le GPS pendant que vous conduisez.
- Ce produit est une aide à la direction uniquement. Suivez toujours les consignes locales concernant le trafic automobile.
- L'utilisation des avertissements radars est interdite dans certains pays et doit parfois d'être désactivé.

DE

- Bedienen Sie das Navigationssystem nicht während der Fahrt.
- Dieses Gerät gibt lediglich allgemeine Richtungshinweise. Folgen Sie bitte stets den örtlichen Verkehrshinweisen.
- Die Verwendung von Radarwarnungsgeräte ist in manchen Ländern verboten. Diese Funktion ist dann zu deaktivieren.

PL

- Nie obsługuj urządzenie GPS podczas prowadzenia pojazdu.
- Niniejszy produkt stanowi wyłącznie pomoc w wyznaczaniu kierunku jazdy — należy zawsze przestrzegać lokalnych znaków drogowych.
- Stosowanie funkcji ostrzeżeń o radarach może być w niektórych krajach zabronione i należy je w takim przypadku wyłączyć.



→ [www.grundiggps.com](http://www.grundiggps.com)



dział pomocy technicznej Tel: +31-(0)40-4024357  
MO-FR 8:00-17:00 H





## QUICK START GUIDE

### Basic Navigation Instructions/Basisnavigatie-instructies/Instructions basiques de navigation Basis Navigationsanweisungen/Podstawowe instrukcje nawigacyjne

**I**



Fully charge  
Volledig opladen  
Charger complètement  
Vollständig aufladen  
W pełni naładuj urządzenie.

**II**



Switch on the GPS and  
the navigation software  
will start up automatically

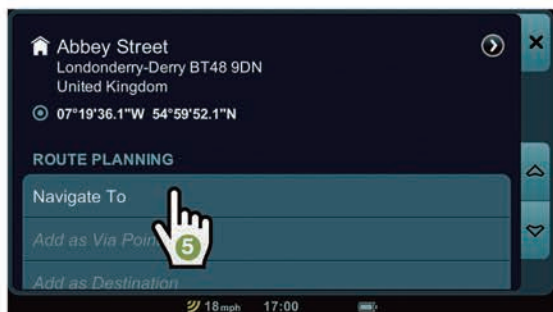
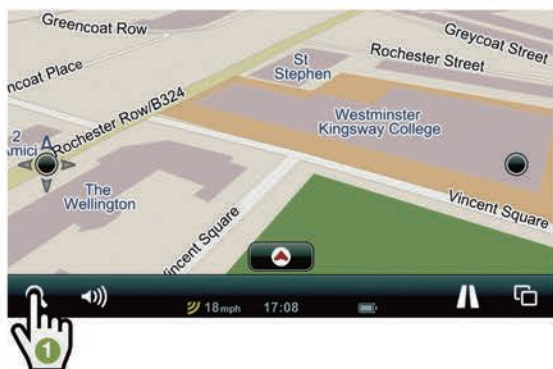
Zet de GPS aan en de  
navigatie software start  
automatisch op

Allumer le GPS et le logiciel de navigation  
démarrera automatiquement

Schalten Sie das GPS ein und die  
Navigationssoftware startet automatisch

Włącz GPS a nawigacja  
uruchomi się automatycznie

**III**



- UK** 1. Tap the 'Search' button on the 'Control Bar'.  
2. Enter the address in the search field (a: country, b: street, c: city)  
3. Press the 'Search' button.  
4. Select your destination.  
5. Tap 'Navigate To' and you will be automatically guided from your present GPS location to your selected destination.
- NL** 1. Druk op de knop 'Search' (zoeken) op de 'Control Bar' (Bedieningsbalk).  
2. Voer het adres in het zoekveld in (a: land, b: straat, c: stad)  
3. Druk op de knop 'Search' (Zoeken)  
4. Selecteer uw bestemming.  
5. Druk op 'Navigate to' (Navegeer naar) en u wordt automatisch vanaf uw huidige GPS-locatie naar de geselecteerde bestemming geleid.
- FR** 1. Appuyez sur le bouton 'Search' (rechercher) sur la 'Control Bar' (barre de commande).  
2. Entrez l'adresse dans le champ de recherche (a: pays, b: rue, c: ville)  
3. Appuyez sur le bouton "Search" (Recherche)  
4. Sélectionnez votre destination.  
5. Appuyez sur 'Navigate To' (aller à), vous serez automatiquement dirigé depuis votre emplacement GPS actuel vers la destination que vous avez choisie.
- DE** 1. Tippen Sie auf die Schaltfläche 'Search' (Suchen) in der 'Control Bar' (Symbolleiste).  
2. Geben Sie die Adresse in das Suchfeld ein (a: Land, b: street, c: Stadt)  
3. Drücken Sie die Schaltfläche 'Search' (Suchen)  
4. Wählen Sie Ihr Ziel.  
5. Tippen Sie auf 'Navigate to' (Navigieren) und Sie werden automatisch von Ihrer aktuellen GPS-Position zum gewählten Ziel geführt.
- PL** 1. Naciśnij przycisk „Search” (Wyszukaj) na „Pasku sterowania”.  
2. Wprowadź adres w polu wyszukiwania (a: kraj, b: ulicę, c: miejscowość).  
3. Naciśnij przycisk „Search” (Wyszukaj).  
4. Wybierz miejsce przeznaczenia.  
5. Naciśnij „Navigate To” (Prowadź do) i urządzenie automatycznie rozpocznie prowadzenie z aktualnej lokalizacji GPS do wybranego miejsca przeznaczenia.

## Change language/Taal veranderen/Changer de langue/Sprache ändern/Zmiana języka



- UK** 1. Click the button on the right/below side from the screen  
2. Click on the button "settings" in the middle/below from the screen  
3. Use the scroll button to scroll through the menu  
4. Scroll from top to below until fifth line "language"  
Select fifth line "language" to select your language  
Use scroll button to see the languages you can select
- NL** 1. Klik op het icoontje rechtsonder op uw scherm  
2. Klik op het icoontje 'Instellingen' midden onder op het scherm.  
3. Gebruik de scroll knop om te bladeren door het scherm  
4. Scroll van boven naar beneden naar de 5de regel 'taal'  
Selecteer de 5de regel 'taal' voor het aanpassen van de gekozen taal  
Gebruik de scroll knop voor het weergeven van de verschillende talen
- FR** 1. Cliquez sur le bouton situé en bas à droite de l'écran  
2. Cliquez sur le bouton "Paramètres" au milieu/en bas de l'écran  
3. Utilisez le bouton de défilement pour défiler le menu  
4. Faites défiler du haut vers le bas jusqu'à la cinquième ligne "Langue"  
Sélectionner la cinquième ligne "Langue" pour sélectionner votre langue.  
Utilisez le bouton de défilement pour voir les langues que vous pouvez sélectionner.
- DE** 1. Klicken Sie auf die schaltfläche unten rechts auf dem bildschirm  
2. Klicken Sie auf die schaltfläche "Einstellungen" in der Mitte/unten auf dem bildschirm  
3. Verwenden Sie die Scrolltaste, um durch das menü zu blättern  
4. Scrollen Sie bis zur fünften Zeile "Sprache"  
Wählen Sie die fünfte Zeile "Sprache", um ihre Sprache auszuwählen.  
Verwenden Sie die Scroll -taste, um zu sehen, welche Sprachen Sie auswählen können.
- PL** 1. Naciśnij przycisk w dolnym prawym rogu wyświetlacza  
2. Naciśnij "Ustawienia" na dole po środku  
3. użyj przycisku do przewijania aby przewinąć menu  
4. przewiń na dół do 5 linijki, żeby wybrać swój język, użyj przycisku przewijania aby zobaczyć jakie języki możesz wybrać

See instructions on website (FAQ) to change the firmware language  
Zie de instructies op de website (FAQ) om de firmware taal te wijzigen  
Voir les instructions sur le site (FAQ) pour changer la langue du firmware  
Siehe Anweisung auf der Internetseite (FAQ) um die Firmware Sprache zu ändern  
Skorzystaj z instrukcji na stronie internetowej (Często zadawane pytania), aby zmienić język oprogramowania sprzętowego